

E999 - I'll Protect You! Yamato Meets Momonosuke!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:11] ---

Open the borderless map

[00:11] ---

mugendai no chizu hiroge

[00:13] ---

Towards the place that has no end

[00:13] ---

hateshinai ano basho e

[00:16] ---

Let's sail on, raise high the sails

[00:16] ---

Let's sail on takaku ho wo agete

[00:21] ---

Catch the wind

[00:21] ---

kaze ni nore

[00:29] ---

Don't give up, if I'm determined

[00:29] ---

Don't give up kakugo kimetano nara

[00:33] ---

I'll never turn back

[00:33] ---

hikikaeshi wa shinai sa

[00:36] ---

Laugh on through troubled waters

[00:36] ---

waraitobase aranami

[00:40] ---

*Shout it out, to save
your spirit from breaking*

[00:40] ---

Shout it out kokoro kudakenai youni

[00:45] ---

Your friends are there for you

[00:45] ---

nakama ga irun da

[00:47] ---

Hey, you don't ever need to act tough

[00:47] ---

hora tsuyogari nante iranai itsudatte

[00:53] ---

Even when the darkness

tries to tear you apart

[00:53] ---

yami ga hikisakou toshitemo

[00:58] ---

Come on, brave it out

[00:58] ---

hora Brave it out

[00:59] ---

It's going to be all right

[00:59] ---

daijoubu sa

[01:00] ---

Strong bonds will break through

[01:00] ---

uchiyaburu saikyo no kizuna

[01:04] ---

Open the borderless map

[01:04] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:07] ---

Towards the place that has no end

[01:07] ---

hateshinai ano basho e

[01:10] ---

Have the courage to take a step forward

[01:10] ---

fumidase yuuki no ippo

[01:15] ---

Open the borderless map

[01:15] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:18] ---

The flag that called forth oaths

[01:18] ---

chikai atsumeta hata

[01:21] ---

Keep fighting on

[01:21] ---

tataikai tsudukete iku

[01:24] ---

Stay true to yourself

[01:24] ---

"jibunjishin" tsuranuke

[01:28] ---

Seize it, dreamin' on

[01:28] ---

tsukami toru Dreamin' on

[01:33] ---

I can't lose, I'll never run away

[01:33] ---

makerarenai nige ya shinai

[01:39] ---

*Transcend meetings and
partings and keep going*

[01:39] ---

deai wakare koe ikou

[01:42] ---

They're all treasures

[01:42] ---

zenbu takaramono

[01:46] ---

Open the borderless map

[01:46] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:49] ---

Towards the place that has no end

[01:49] ---

hateshinai ano basho e

[01:52] ---

Have the courage to take a step forward

[01:52] ---

fumidase yuuki no ippo

[01:57] ---

ko wo agete

[01:57] ---

Raise your fist

[02:12] ---

*The great battle at Onigashima
is getting intense!*

[02:19] ---

*Shinobu, who tried to rescue Momonosuke,
was blocked by King...*

[02:29] ---

But Sanji dashingly appeared.

[02:36] ---

Momonosuke-*sama*!

[02:40] ---

Hey, Momo!

[02:43] ---

Your self-introduction earlier...

[02:45] ---

...gave me the chills!

[02:47] ---

Sangoro!

[02:49] ---

No, no, no, no, no, no, it's impossible!

[02:52] ---

Nami! She'll kill us!

[02:54] ---

Zeus!

[02:56] ---

I look away for one moment
and now you're with her?

[03:02] ---

Bad boy!

[03:03] ---

I'm sorry, Nami!

[03:06] ---

Rest in peace!

[03:09] ---

I hate you!

[03:11] ---

I'm done with you!

[03:16] ---

Help!

[03:23] ---

I'm a free rider!

[03:25] ---

Franky!

[03:43] ---

Okay, you've been cut!

[03:47] ---

What?!

[03:50] ---

What?

[03:56] ---

Oops! I think I ran over something!

[04:03] ---

Who cares!

[04:05] ---

As long as I didn't run over a flower.

[04:11] ---

"I'll Protect You!

Yamato Meets Momonosuke!"

[04:20] ---

Mama!

[04:21] ---

Mama!

[04:23] ---

They're doomed!

[04:25] ---

They're dead men!

[04:30] ---

He ran over Big Mom with his bike!

[04:38] ---

Big Bro!

[04:43] ---

Thank you, Franky!

[04:45] ---

Nami!

[04:47] ---

Are you okay?!

[04:48] ---

Yes! Yes! I'm fine!

[04:50] ---

If Big Bro's here, it'll
be a tremendous help!

[04:54] ---

Go! Samurai warriors!

[05:14] ---

It's already started!

[05:16] ---

It's a huge messy fight...

[05:19] ---

Since we're late,
we should work harder than everyone.

[05:23] ---

Oh, boy... Look what they ran into.

[05:27] ---

Help me a bit, Nico Robin.

[05:29] ---

Sure, I'm happy to.

[05:34] ---

Great!

That's what I expected from Franky and Brook!

[05:37] ---

Then I'm gonna...

[05:40] ---

...go help Kin'emon...

[05:42] ---

...now!

[06:03] ---

Damn! The drunk Giants!

[06:08] ---

How could they treat Brachio like a toy!

[06:40] ---

Get a grip! Let's fight back!

[07:03] ---

It's fine! Don't worry!

[07:06] ---

Believe in Brachio!

[07:12] ---

It got beaten badly,
but there's not a single scratch on its super body!

[07:16] ---

Super body!

[07:19] ---

The superalloy Wapometal is
as solid as it looks!

[07:24] ---

Let's start fighting back!

[07:26] ---

Change course!

[07:31] ---

Hurry away!

[07:42] ---

The targets are behind us!

[07:44] ---

Turn around and face them!

[07:46] ---

Aye, sir! Commander Chopper!

[07:55] ---

Get ready to fire!

[08:02] ---

Fire!

[08:05] ---

Fire!

[08:07] ---

Fire!

[08:09] ---

Fire!

[08:20] ---

Ya-hoo!

[08:22] ---

All the shots hit!

[08:23] ---

Now you see how strong
Usopp, Brachio, and I are!

[08:29] ---

You did an excellent job, Gunner Usopp!

[08:34] ---

And your orders were superb,
Commander Chopper!

[08:40] ---

This is what we're capable of!

[08:45] ---

Big Mom, Giants, or whatever,
just bring it on!

[08:55] ---

High-Explosive...

[08:58] ---

...Anti-Tank...

[09:00] ---

...didn't...

[09:02] ---

...work!

[09:14] ---

Th-The tank is unbreakable...

[09:18] ---

But we can't take it
if you shake it so hard...

[09:25] ---

Please stop!

[09:40] ---

Y-Yamato, stop!

[09:49] ---

Damn you!

[09:50] ---

Yamato!

[09:53] ---

I'm gonna beat you within
an inch of your life,

[09:56] ---

and take you to Kaido-*sama*!

[10:03] ---

I don't have time for you!

[10:07] ---

And I won't go back to Kaido!

[10:12] ---

I have my own mission!

[10:16] ---

Leave me alone!

[10:17] ---

How annoying!

[10:19] ---

I'll kick your ass!

[10:27] ---

Stop dodging, you little...

[10:34] ---

Ulti!

[10:35] ---

I'll force my way through!

[10:54] ---

Now if you'll excuse me.

[10:59] ---

Wait for me.

[11:00] ---

I'm on my way!

[11:22] ---

Please forgive me...

[11:24] ---

I'll never ever let you go!

[11:28] ---

I, Shinobu, will protect you
even if it costs me my life!

[11:33] ---

I'm counting on you...

[11:44] ---

They'll see you here.

We should hide in the building.

[11:52] ---

There you are!

[11:55] ---

I'm glad that you're okay!

[11:57] ---

Kozuki Momonosuke!

[12:02] ---

Who are you?!

[12:10] ---

Hey, Shinobu!

[12:14] ---

He's our ally! You can trust him!

[12:17] ---

What? Our ally?!

[12:22] ---

It's safer to be with him
than to be by yourselves.

[12:28] ---

See you!

[12:33] ---

Are you really our ally?

[12:34] ---

Yeah!

[12:40] ---

Okay. I believe you.

[12:42] ---

What's your name?

[12:46] ---

What?!

[12:48] ---

I'm...

[12:54] ---

I'm Kozuki Oden!

[13:00] ---

I'll protect you!

[13:05] ---

Father...

[13:07] ---

Oden-sama...

[13:16] ---

Fath... er?

[13:19] ---

Breasts...

[13:20] ---

Horns?!

[13:22] ---

You can't be my father!

[13:24] ---

You're too suspicious! Definitely our enemy!

[13:28] ---

What?!

[13:31] ---

Smoke Escape Technique!

[13:33] ---

Wait!

[13:35] ---

Why are you running away?!

[13:49] ---

We're heavily outnumbered.

This will take forever.

[13:53] ---

You're right!

[13:54] ---

It's just a waste of time
to fight these small fries!

[13:59] ---

The dinosaurs called the Tobi Roppo
that Denjiro was talking about...

[14:03] ---

Should we go take their heads?

[14:06] ---

Even if we're no match for them...

[14:10] ---

We can still stall them!

[14:20] ---

Now...

[14:21] ---

I don't think she'll keep
sleeping like a baby forever.

[15:04] ---

Gee... I didn't see that coming...

[15:10] ---

Big Mom is about to lose control!

[15:12] ---

Run!

[15:25] ---

Finally...

[15:29] ---

You're up.

[15:35] ---

You're popping up one after another...

[15:40] ---

You Straw Hats!

[16:06] ---

Soul King! It's been a while.

[16:11] ---

Your group really is made
up of such rare creatures.

[16:17] ---

I can't wait to add you to my collection.

[16:22] ---

You have good taste!

[16:25] ---

You like my iron body?! You old bag!

[16:30] ---

My name is...

[16:36] ---

...Franky!

[16:38] ---

I'm a cyborg!

[16:44] ---

I'm so rare and strong!

[16:47] ---

No, you two!

[16:49] ---

Let's run! She's an Emperor of the Sea!

[16:52] ---

An Emperor of the Sea?

[16:55] ---

So we run?

[16:59] ---

Hey, Nami. Don't you want...

[17:03] ---

...our captain...

[17:07] ---

...to become the King of the Pirates?!

[17:21] ---

Franky...

[17:25] ---

...Radical...

[17:27] ---

...Bea...

[17:31] ---

What... What are those giant things?!

[17:40] ---

Hey! You were assigned another banquet hall!

[17:46] ---

Numbers!

[17:54] ---

No!

[17:55] ---

They're as big as Oars! What are they?!

[18:01] ---

They remind me of Thriller Bark...

[18:07] ---

Are they the failed recreations
of the ancient Giants...

[18:13] ---

...that Kaido bought from Punk Hazard?!

[18:22] ---

Nice...

[18:28] ---

Here we go!

[18:30] ---

Thanks!

[18:35] ---

The weather forecast is rain!

[18:39] ---

I'm cranking it!

[18:41] ---

Fire!

[18:44] ---

I can't move.

[18:50] ---

Be careful.

[18:53] ---

Gear Three!

[18:56] ---

Bone Balloon!

[18:58] ---

Three-Sword Style...

[18:59] ---

...Secret Arts!

[19:03] ---

Three Thousand Worlds!

[19:05] ---

Gum-Gum...

[19:08] ---

...Giant...

[19:11] ---

...Bazooka!

[19:14] ---

It took all of us to finally
defeat Oars alone...

[19:20] ---

Look at that!

[19:24] ---

What that monster has in his hand is...

[19:27] ---

...Brachio Tank!

[19:29] ---

That's Usopp's team!

[19:34] ---

Let go of it!

[19:37] ---

You big mole!

[19:42] ---

Franky...

[19:46] ---

...Radical...

[19:51] ---

...Beam!

[20:08] ---

My laser beam...

[20:11] ---

...is unstoppable now!

[20:15] ---

Didn't you wanna shoot this way?

[20:20] ---

Iron man...

[20:31] ---

Lend me your arm!

[20:34] ---

Fish-Man Jiu-Jitsu!

[20:37] ---

Mil Fleurs!

[20:44] ---

...Whirlpool Shoulder Throw!

[20:54] ---

Delphinium!

[20:58] ---

Damn you, Jimbei!

[21:00] ---

I remember what you did to our fleet!

[21:03] ---

I'll kill you, too!

[21:10] ---

Bring it on!

[21:19] ---

How did it go?

[21:24] ---

Better than I expected!

[21:26] ---

She'll be back angrier!

[21:30] ---

You're really a remarkable woman.

[21:36] ---

Sorry! Thanks!

[21:39] ---

Jimbei! Robin!

[21:41] ---

Mm-hm. I'm glad that you're okay!

[21:45] ---

Now...

[21:51] ---

It's the moment you've been waiting for...

[21:54] ---

Ring, ring, ring... Ring, ring, ring...

[21:58] ---

Ring, ring, ring... Ring, ring, ring...

[22:02] ---

Clank.

[22:03] ---

Come in, Commander Chopper!

[22:08] ---

Usopp! Wake up! Usopp!

[22:12] ---

We got a call from Franky!

[22:14] ---

Hey! You guys are okay, right?!

[22:19] ---

Brachio Tank is the world's greatest...

[22:24] ---

Do you remember the promise?!

[22:28] ---

Promise?

[22:31] ---

A pirate made of iron, the Iron Pirate!

[22:35] ---

Let's combine!

[22:38] ---

Com...

[22:39] ---

...bine?

[22:46] ---

Combine!

[23:05] ---

Wait for me, Kin'emon!

[23:18] ---

**Luffy seeks revenge and
heads to the battlefield**

[23:21] ---

**where Kaido awaits amid flying sparks!*

[23:24] ---

Turning adversity into success,

[23:25] ---

***the Straw Hats slice up a
whole bunch of strong enemies!**

[23:29] ---

Overcoming the tidal wave of war,

[23:31] ---

the New Generation pirates will

[23:33] ---

**pave the way for the future
of the Land of Wano!*

[23:36] ---

On the next episode of One Piece!

[23:37] ---

**"Overwhelming Strength! The
Straw Hats Come Together!"**

[23:41] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[23:45] ---

[23:47] ---**

Revision #1

Created 2024-03-11 08:01:17 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 08:01:17 UTC by whimsee